



GRUPO ESPERANTISTA  
"FIDO  
KAJ ESPERO"

VALLADOLID

Noviembre-Diciembre

Año 2008

Nº 234

**Dirección Postal:** Apartado, 119; 47080 VALLADOLID  
Adherido a la Federación Española de Esperanto

## Editorial

Cuando nos encontramos próximos a finalizar el presente año 2008, unos hechos, relacionados con el Esperanto, nos han permitido, sentirnos, algo más optimistas, en relación con el futuro del idioma

En primer lugar, aunque no sea lo más relevante, citaremos las reuniones que semanalmente, se celebran en una cafetería de la ciudad, actualmente son los jueves a partir de las 6 de la tarde en la Cafetería Época, con el fin de practicarlo y no olvidarlo y a la que, en los últimos tiempos, y a los tres habituales, que asistíamos, se han añadido otros dos, jóvenes por más señas, que han dado otro ambiente a las mismas.

El otro es el Curso de Esperanto que en Soria, se imparte tanto a alumnos de la Facultad de Lengua y Traducción, como a cuantos estén interesados en su estudio y que cuenta con el apoyo de la Fundación Buendía de la Universidad de Valladolid.

En otro orden de cosas mencionaremos el artículo que sobre Esperanto, y a petición de la Federación Española de Esperanto ha escrito Rafaela Uruña, para la revista católica **EL MENSAJERO**, quien lo solicitó de la Federación.

## 16-a INTERNACIA ESPERANTO-SEMAJNO DE LA KULTURO KAJ TURISMO



*Promenejo Jaume I en Salou*

De la 4-a ĝis la 10-a de oktobro okazis en Salou (Taragono) la 16-a Internacia Esperanto-Semajno de la Kulturo kaj Turismo, kiu havis kiel sidejon la **Hotelo Mediterráneo**, kaj al kiu ĉeestis dum la inaŭguro, la Vicurbestro de Salou kaj la Skabeno pri Kulturo de la Urbokonsilantaro. Post diversaj salutoj de reprezentantoj de lokaj Grupoj (nome de nia Grupo salutis Luis Hernández) kaj eksterlandaj asocioj, la aranĝo finis per komuna fotado ekstere.

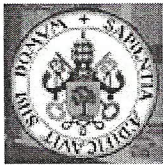
Dum la Semajno okazis interesaj prelegoj pri variaj temoj, kaj mi prelegis pri ekologia temo elstarante la konsekvencojn de la poluado de akvoj, grundoj ktp. ekde la internacia vidpunkto, kiuj povas kaŭzi la t.n. “*verdajn konfliktojn*” inter diversaj popoloj. Ni havis la bonŝanĉon aŭskulti S-anon Giancarlo Fighiera kiu parolis al ni pri *la dua naskiĝo de Esperanto*. Dum la Semajno okazis kurso de Esperanto gvidata de S-ro Buŝs, kaj ankaŭ s-ano Aragay, prelegis al ni pri gramatikaj temoj, ĉefe pri la alfabeto. Prezidate de Giancarlo Fighiera, oni aljuĝis la premion Ada Fighiera al s-ano Baldur Ragnarsson de Islando.

Estante “Semajno pri kulturo kaj turismo”, ni ekskursis duontage al Vilanova i la Geltrú por vidi la Fervojistan Muzeon, kiu gardas trajnojn malnovajn ĝis pli modernaj. Ankaŭ duontage, okazis la vizito al Muzeo de la Vino en Vilafranca del Penedés, kiu estis ankaŭ interesa. Kiel tuttaga ekskurso ni voĝajis al Barcelona, kun vizito al Tibidabo, al la strato Zamenhof kie oni metis florbukedon, kaj bedaŭrinde ni ne povis promeni tra Las Ramblas kaj centro de la urbo pro la pluvo.

Kiel jam estas kutima en tiuj ĉi Semajnoj, ni ĝuis aŭskultante vespere, la Ensemblon “Penjats de l’ham” kiu bone kantis por ni, kaj je la fino, la organizantoj regalis nin per la gustumado de la tipa “cremat”.

Fine, sed ne laste, tre grava estis la inaŭguro de esperanta tabulo pri la Semajno en estrato Esperanto, kun ĉeesto de la Urbestro de Salou kaj la Vicurbestro kaj skabeno pri kulturo. Kun ili ni ĉiuj estis fotitaj kaj tiu evento, kun fotoj aperis en la lokaj ĵurnaloj.

Resume, amuza kaj kultura Semajno por interrilatiĝi, fari geamikojn, kaj konsideri kiel la entuziasmo kaj vicleco de malmultaj personoj (S-roj Serrano, Torné kaj Aragay) kun iuj helpantoj povas pretigi bonegan kulturan semajnon.



## *Curso de Esperanto en Soria*

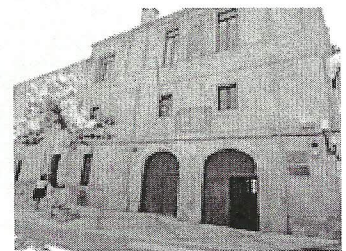
El 4 de noviembre, navegando por Internet, encontré esta noticia, que por su interés, quisiera informaros de la misma:

Se inician mañana dos cursos en la Facultad de Traducción e Interpretación del campus "Duques de Soria" de la UVa

Introducirán a los alumnos en los misterios del arte del cine y del idioma esperanto

El "Curso de introducción a la cinematografía" y el "Curso de Esperanto", ambos organizados por el Centro Buendía de la Universidad de Valladolid, darán comienzo mañana, miércoles 5 de noviembre, en la Facultad de Traducción e Interpretación del campus soriano de la UVa "Duques de Soria".

Por su parte el "Curso de esperanto" - que imparte el profesor Carlos García González -, cuya conclusión conllevará un total de 30 horas lectivas, finalizará el próximo 18 de diciembre de 2008 y pretende asentar las bases léxicas y gramaticales del así llamado idioma universal que en 1887 creara el doctor Ludwik Zamenhof,



Además trazará un recorrido histórico por las distintas etapas que el asentamiento del esperanto ha sufrido a lo largo de la historia hasta su actual posición con la llegada de las nuevas tecnologías e internet, a priori un marco idóneo para el auge de una lengua compartida por todos los hombres. Además de los estudiantes de la Facultad de Traducción e Interpretación de Soria, también este curso se ofrece a cualquier interesado.

Ya en un Boletín anterior, os informamos de unas conferencias que en su día, se pronunciaron en la Facultad de Traducción e Interpretación de Soria, a cargo de Rafaela Urueña, Pedro Garrote y Luis Hernández, dirigidas a alumnos de dicha Facultad e invitados por su responsable Sr. Zarandona.

Como consecuencia de las mismas han surgido varias actividades, entre ellas el mencionado curso

## Monumento al Esperanto en Zaragozo

Okaze de la 100-jariĝo de la aragona E-Asocio "Frateco", la esperantistoj decidis starigi monumenton dediĉitan al Esperanto en la placo "Glorieta del Esperanto". La projekto estis financata per volontulaj kontribuoj de lokaj esperantistoj.

Temas pri reprezento de la terglobo kun ŝildo pri Esperanto. La inaŭguro okazos la sabaton 13an de decembro je la 12:00 h. (el la reta paĝo de HEF)



### Verne kaj Esperanto



La verkisto Julio Verne

La mondfama franca verkisto Jules Verne estas inter esperantistoj aparte konata pro tio, ke li estis la honora prezidanto de la Esperanto-grupo en sia hejmurbo Amiens. Aliĝante al la grupo en 1903, li promesis ankaŭ verki romanon, en kiu Esperanto havu gravan rolon. Li efektive eklaboris pri la temo de stud-komisiono, sendita en la kernon de Afriko, kie Esperanto estas parolata. La romano tamen neniam estis finverkita, kaj ĝis nun oni supozis, ke la verkadon interrompis la morto de Jules Verne en 1905. Abel Montagut, verkinto de la katalunlingva romano "El manuscrit de Jules Verne" (2003), esploris la aferon, kaj povis konstati, ke Jules Verne konscie decidis interrompi la verkadon. La detalojn de sia esploro li

promesas malkaŝi en prelego, prezentota en la Kataluna Kongreso de Esperanto

(resumo de informo aperinta en Libera Folio)

### KONGRESA TEMO KUN DU DIMENSIOJ

En 2009 oni festos la 150-an datrevenon de la naskiĝo de d-ro L.L. Zamenhof. Tre konvene UN proklamis la saman jaron Internacia Jaro de Interpaciĝo. Estis do nature, ke la Estraro de UEA inspiriĝis de tiu koincido, kiam ĝi elektis "*Krei pacan ponton inter la popoloj*": Zamenhof hodiaŭ kiel la temon de la 94-a Universala Kongreso de Esperanto, okazonta de la 25-a de julio ĝis la 1-a de aŭgusto en Bjalistoko. La kongresa temo estos vaste traktata en la oficiala programo de la UK. (el la gazetara servo de UEA)



# Humoro

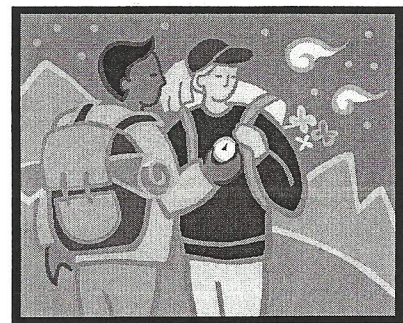
## Entre amigas



Están dos muchachas charlando y una le dice a la otra:  
¿Sabías que María se quitó 70 kilos de grasa inútil?  
¿Si? ¿y cómo le hizo?  
¡Se divorció!

## Pregunta Indiscreta

¿Cómo es que sales con Juana, con lo fea que es?  
Es que tiene algo distinto que no había notado en ninguna mujer.  
-¿Y que es?  
Que quiere salir conmigo.



## En un despacho de abogados



En un bufete de abogados se contrata a una nueva secretaria, que resulta ser una chica de pueblo bastante inocente.

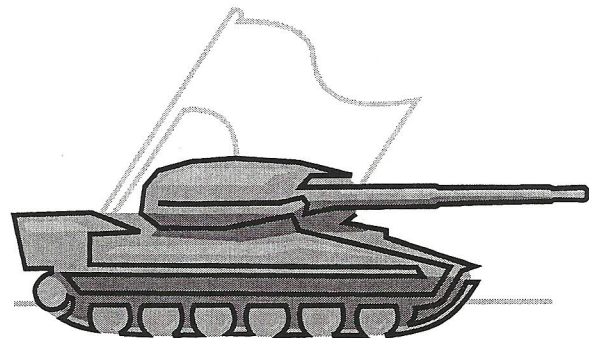
Un día dos de los abogados están hablando de ella:

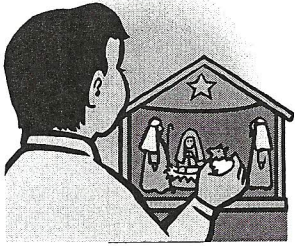
"Con lo hermosa que es María, me preocupa que se la pueda aprovechar algún mal hombre. Creo que deberíamos hablar con ella para explicarle las cosas buenas y malas de la vida en la ciudad."

"Estoy de acuerdo, tú le explicas las cosas buenas."

## Inter militistoj

Kamarado ĉefserĝento, ĉu tankoj flugas?  
- Ĉu-u?! Tankoj?! Kiu diris tian fistultajaĉon al vi?  
- Kamarado majoro.  
- Ĉu kamarado majoro? Nu... Nu, foje-foje ili flugas, sed malalte, tre malalte.





## **Feliĉan Kristnaskfestojn kaj Prosperan**

**2009**

Con este tradicional mensaje, que lo hacemos en Esperanto, os deseamos todo lo mejor para unas Felices Fiestas de Navidad y que al año que viene se hagan realidad todos nuestros deseos, especialmente el que el Esperanto siga siendo un eficaz medio de unión y comprensión entre los hombres de todas las razas e idiomas.

PERIÓDICO

GRUPO ESPERANTISTA  
Apartado, 119  
47080 VALLADOLID